



Want to give up learning English?

Fonte: <https://youtu.be/eDGCWou3ph4>



English Transcript	Tradução
Everyone who is learning English wants to succeed, but the sad reality is that most people will give up, and that includes you.	Todos que estão aprendendo inglês querem ter sucesso, mas a triste realidade é que a maioria das pessoas desistirá, e isso inclui você.
But in this video, I'm going to show you how to prevent that from happening and become an unstoppable English learner.	Mas neste vídeo, vou mostrar como evitar que isso aconteça e se tornar um aprendiz de inglês imparável.
This video is all about stories, so let's start with a story about art.	Este vídeo é sobre histórias, então vamos começar com uma história sobre arte.
Most people are familiar with the idea that our ancestors decorated the walls of caves.	A maioria das pessoas está familiarizada com a ideia de que nossos ancestrais decoravam as paredes das cavernas.
These artworks typically depicted their everyday experiences in the world.	Essas obras de arte normalmente retratavam suas experiências cotidianas no mundo.
Although they might seem simple by today's artistic standards, they hold an incredible secret.	Embora possam parecer simples pelos padrões artísticos de hoje, elas guardam um segredo incrível.
This image shows a deer hidden behind dozens of vertical lines.	Esta imagem mostra um cervo escondido atrás de dezenas de linhas verticais.
This image shows a goat with two heads.	Esta imagem mostra uma cabra com duas cabeças.
This image shows a mammoth with four trunks.	Esta imagem mostra um mamute com quatro trombas.
The question is, why did these artists scratch over their work? Why did they draw animals with	A questão é, por que esses artistas riscaram seu trabalho? Por que eles desenharam animais com várias



English Transcript	Tradução
multiple heads and trunks? Was it a mistake?	cabeças e trombas? Foi um erro?
In 1990, a university professor called Edward Wachtel accidentally discovered the answer to this question.	Em 1990, um professor universitário chamado Edward Wachtel descobriu acidentalmente a resposta para essa pergunta.
He was touring around France and visiting various caves to see the artwork in person.	Ele estava fazendo um tour pela França e visitando várias cavernas para ver as obras de arte pessoalmente.
Most of the caves were illuminated with modern electric lights, but one of them wasn't, and his guide was using a small gas lantern which created a flickering, moving light.	A maioria das cavernas era iluminada com luzes elétricas modernas, mas uma delas não era, e seu guia estava usando uma pequena lanterna a gás que criava uma luz trêmula e móvel.
And that's when he saw it.	E foi então que ele viu.
"By firelight, a secret of the cave painters was exposed. In the space of a few moments, I saw cuts and dissolves, change and movement. Forms appeared and disappeared. Colors shifted and changed. In short, I was watching a movie."	"À luz do fogo, um segredo dos pintores das cavernas foi revelado. No espaço de alguns momentos, vi cortes e dissoluções, mudança e movimento. Formas apareciam e desapareciam. As cores mudavam e se transformavam. Em suma, eu estava assistindo a um filme."
These prehistoric artists were creating living stories.	Esses artistas pré-históricos estavam criando histórias vivas.
It's a reminder that humans are natural storytellers, and stories have been a core part of the human experience for as long as we have existed.	É um lembrete de que os humanos são contadores de histórias naturais e as histórias têm sido uma parte central da experiência humana desde que existimos.
And stories have incredible power.	E as histórias têm um poder incrível.
Stories of gods, wars, heroes, life, and death influence the past, present, and future of humanity, and belief in those stories can affect us in profound ways.	Histórias de deuses, guerras, heróis, vida e morte influenciam o passado, o presente e o futuro da humanidade, e a crença nessas histórias pode nos afetar de maneiras profundas.
Many people suffer from harmless growths called warts.	Muitas pessoas sofrem de crescimentos inofensivos chamados verrugas.
These can easily be treated with medication, but there is another, more surprising way to remove warts.	Estes podem ser facilmente tratados com medicação, mas há outra maneira mais surpreendente de remover verrugas.
You can use the power of story.	Você pode usar o poder da história.
Studies have shown that suggestion therapy, where patients are told that their warts will disappear on their own without any treatment, is just as effective as any medication.	Estudos mostraram que a terapia de sugestão, onde os pacientes são informados de que suas verrugas desaparecerão por conta própria, sem qualquer tratamento, é tão eficaz quanto qualquer medicamento.
The key to success was that the patients believed in the story.	A chave para o sucesso foi que os pacientes acreditaram na história.
And this is where things start to take a turn into the mysterious world of the self because there are stories that we tell others and ourselves about who we are.	E é aqui que as coisas começam a tomar um rumo para o misterioso mundo do eu, porque existem histórias que contamos aos outros e a nós mesmos sobre quem somos.
For example, "I am really bad at remembering names and dates," "I don't have any artistic ability, but I'm good with numbers," "I always make time for exercise and cooking healthy meals."	Por exemplo, "Eu sou muito ruim em lembrar nomes e datas", "Eu não tenho nenhuma habilidade artística, mas sou bom com números", "Eu sempre arranho tempo para exercícios e para cozinhar refeições



English Transcript	Tradução
	saudáveis".
In psychology, these stories are called your narrative identity.	Na psicologia, essas histórias são chamadas de sua identidade narrativa.
They are the stories that define and create you.	São as histórias que definem e criam você.
In the end, you become the stories you tell about yourself.	No final, você se torna as histórias que conta sobre si mesmo.
Now, what does any of this have to do with learning a language?	Agora, o que tudo isso tem a ver com aprender um idioma?
Well, as I always say, the most important thing in the classroom isn't the technical stuff.	Bem, como sempre digo, a coisa mais importante na sala de aula não são as coisas técnicas.
It's mindset.	É a mentalidade.
When Zoltán Dörnyei, the world's leading expert in motivation and language learning, created a diagram of the psychology of the language learner, he put narrative identity right in the center.	Quando Zoltán Dörnyei, o principal especialista mundial em motivação e aprendizagem de idiomas, criou um diagrama da psicologia do aprendiz de idiomas, ele colocou a identidade narrativa bem no centro.
He said, "The way people shape their life narrative will shape their whole mindset."	Ele disse: "A maneira como as pessoas moldam sua narrativa de vida moldará toda a sua mentalidade".
So let's ask: as a language learner, what is your story? As a language learner, who are you?	Então vamos perguntar: como aprendiz de idiomas, qual é a sua história? Como aprendiz de idiomas, quem é você?
Let me give you some examples.	Deixe-me dar alguns exemplos.
"I am really bad at remembering new words," "My pronunciation is hard for other people to understand," "I have a B2 level of English."	"Eu sou muito ruim em lembrar palavras novas", "Minha pronúncia é difícil para outras pessoas entenderem", "Eu tenho um nível B2 de inglês".
To dig deeper, let me give you a hypothetical situation.	Para aprofundar, deixe-me dar uma situação hipotética.
Imagine that you are in your English class, and the teacher asks the class a grammar question that you don't know the answer to.	Imagine que você está na sua aula de inglês e o professor faz uma pergunta de gramática para a turma que você não sabe a resposta.
And then the teacher points at you and asks you for the answer.	E então o professor aponta para você e pede a resposta.
How do you feel?	Como você se sente?
For most people, the emotion is fear.	Para a maioria das pessoas, a emoção é medo.
The fear of looking stupid.	O medo de parecer estúpido.
The fear of others judging you.	O medo de outros lhe julgando.
The fear of not being as good as your classmates.	O medo de não ser tão bom quanto seus colegas de classe.
The fear that you will never learn English, no matter how hard you try.	O medo de que você nunca aprenderá inglês, não importa o quanto se esforce.
And that becomes your story.	E isso se torna sua história.
"At the beginning, I was so excited about learning English, but English is really hard, and I keep making the same mistakes. I failed the exam twice. Everyone else learns so much faster than me. I'll never be able to speak English. I can't wait for this course to end."	"No começo, eu estava tão animado em aprender inglês, mas o inglês é muito difícil e eu continuo cometendo os mesmos erros. Eu falhei no exame duas vezes. Todo mundo aprende muito mais rápido do que eu. Eu nunca serei capaz de falar inglês. Mal posso esperar para este curso acabar."



English Transcript	Tradução
You might have experienced this for almost the entire time of your education.	Você pode ter experimentado isso durante quase todo o tempo da sua educação.
Every mispronunciation, every grammar mistake, every exam result wasn't a judgment about language.	Cada pronúncia errada, cada erro de gramática, cada resultado de exame não era um julgamento sobre a língua.
It was a judgment about you.	Era um julgamento sobre você.
"I failed" became "I am a failure."	"Eu falhei" se tornou "Eu sou um fracasso".
It makes me so sad and so angry to imagine that this is the story of learning for so many people.	Me deixa tão triste e tão irritado imaginar que essa é a história da aprendizagem para tantas pessoas.
But there's something even more sinister hidden deep in stories like this.	Mas há algo ainda mais sinistro escondido nas profundezas de histórias como essa.
In most language learning, you are not the hero of your own story.	Na maioria das aprendizagens de idiomas, você não é o herói da sua própria história.
In fact, as a learner of English, you are often completely anonymous.	Na verdade, como aprendiz de inglês, você costuma ser completamente anônimo.
The materials that you use are not designed for you.	Os materiais que você usa não são projetados para você.
They are created by people thousands of miles away who don't know anything about you or your life.	Eles são criados por pessoas a milhares de quilômetros de distância que não sabem nada sobre você ou sua vida.
Same with the exams.	O mesmo vale para os exames.
The whole idea of standardized testing is that everyone gets exactly the same test.	A ideia toda dos testes padronizados é que todos recebem exatamente o mesmo teste.
They don't measure the abilities that are important to you.	Eles não medem as habilidades que são importantes para você.
And during the whole process, some powerful official judges you, whether you are using "standard" English and "correct" pronunciation.	E durante todo o processo, algum funcionário poderoso te julga, se você está usando o inglês "padrão" e a pronúncia "correta".
Sometimes it's not even a person who does this.	Às vezes nem é uma pessoa que faz isso.
It's a computer.	É um computador.
From the moment you enter the process of learning English, the power of being the main character in your own story is taken away from you.	Desde o momento em que você entra no processo de aprender inglês, o poder de ser o personagem principal da sua própria história é tirado de você.
Someone else is in control of your narrative.	Outra pessoa está no controle da sua narrativa.
In the world of English, asking "Who are you?" is the wrong question.	No mundo do inglês, perguntar "Quem é você?" é a pergunta errada.
The right question is, "What are you allowed to do?" And sometimes you are not allowed to do very much.	A pergunta certa é: "O que você tem permissão para fazer?" E às vezes você não tem permissão para fazer muito.
You're not allowed to get the job you want.	Você não tem permissão para conseguir o emprego que deseja.
You're not allowed to go to the university you want.	Você não tem permissão para ir para a universidade que deseja.
You're not allowed to move to the country you want.	Você não tem permissão para se mudar para o país que deseja.



English Transcript	Tradução
You're not allowed to speak their language.	Você não tem permissão para falar o idioma deles.
It's you versus a billion-dollar industry.	É você contra uma indústria de bilhões de dólares.
It's you versus the native speakers.	É você contra os falantes nativos.
You might think that I'm being dramatic and exaggerating the consequences of these inequalities of power.	Você pode pensar que estou sendo dramático e exagerando as consequências dessas desigualdades de poder.
So let me tell you another story.	Então deixe-me contar outra história.
In 1990, Avianca Flight 52 left Bogotá, Colombia, to fly to New York.	Em 1990, o voo 52 da Avianca partiu de Bogotá, Colômbia, para voar para Nova York.
The first few hours of the flight were completely normal.	As primeiras horas do voo foram completamente normais.
But because of delays caused by bad weather in New York, the plane had to circle and wait for a slot to land.	Mas devido a atrasos causados pelo mau tempo em Nova York, o avião teve que circular e esperar por um espaço para pousar.
As the plane circled and waited, it slowly started to run out of fuel.	Enquanto o avião circulava e esperava, lentamente começou a ficar sem combustível.
But they didn't declare an emergency.	Mas eles não declararam emergência.
Soon the situation was so serious that they only had 27 minutes of fuel left, and the runway was 17 minutes away.	Logo a situação era tão grave que eles só tinham 27 minutos de combustível, e a pista estava a 17 minutos de distância.
They still didn't declare an emergency.	Eles ainda não declararam emergência.
Now they only had one chance to land in extreme weather conditions, and unfortunately, the strong winds forced them to abort that landing.	Agora eles só tinham uma chance de pousar em condições climáticas extremas e, infelizmente, os ventos fortes os forçaram a abortar esse pouso.
After the aborted landing, the air traffic controller asked them to circle around and try again.	Após o pouso abortado, o controlador de tráfego aéreo pediu que eles circulassem e tentassem novamente.
Now they only had 7 minutes of fuel left, and the runway was more than 15 miles away.	Agora eles só tinham 7 minutos de combustível e a pista estava a mais de 15 milhas de distância.
The plane was going to crash.	O avião ia cair.
It was guaranteed.	Com certeza.
The air traffic controller asked them, "Is that fine with you and your fuel?"	O controlador de tráfego aéreo perguntou a eles: "Isso está bem para você e seu combustível?"
And the co-pilot responded, "I guess so. Thank you very much."	E o co-piloto respondeu: "Acho que sim. Muito obrigado."
Then he turned to the pilot and he said, "The guy is angry."	Então ele se virou para o piloto e disse: "O cara está bravo."
A few minutes later, the plane ran out of fuel, the engines stopped, and it crashed silently into the ground.	Alguns minutos depois, o avião ficou sem combustível, os motores pararam e ele caiu silenciosamente no chão.
It's incredible to think that even faced with certain death, the pilots didn't feel like they had the power to use language to save themselves and their passengers.	É incrível pensar que mesmo diante de uma morte certa, os pilotos não sentiram que tinham o poder de usar a linguagem para salvar a si mesmos e seus passageiros.
They were still worried about being judged.	Eles ainda estavam preocupados em serem julgados.
Is that also going to be your story?	Essa também será a sua história?



English Transcript	Tradução
Are you going to give up your power and go quietly into the night?	Você vai abrir mão do seu poder e caminhar silenciosamente para a noite?
I say no.	Eu digo não.
You can change your story right now.	Você pode mudar sua história agora mesmo.
When the teacher points at you to answer that grammar question, there is no more fear.	Quando o professor aponta para você para responder àquela pergunta de gramática, não há mais medo.
You say, "I don't know. Show me."	Você diz: "Eu não sei. Me mostre."
That is a truly powerful learning mindset.	Essa é uma mentalidade de aprendizagem verdadeiramente poderosa.
That mindset creates stories like this: "Learning English is really hard, and there's so much to learn, but that's why I have a teacher to help me. And every day, I get a little bit better."	Essa mentalidade cria histórias como esta: "Aprender inglês é muito difícil, e há muito o que aprender, mas é por isso que tenho um professor para me ajudar. E a cada dia, fico um pouco melhor."
"I often make the same basic mistakes on the tests, but I remind myself that tests can help me to find things to improve, and I've been focusing on my problem areas."	"Muitas vezes cometo os mesmos erros básicos nos testes, mas lembro a mim mesmo que os testes podem me ajudar a encontrar coisas para melhorar, e tenho me concentrado nas minhas áreas problemáticas."
"In class, we study a lot of grammar and vocabulary, but I know that's only a part of language. Anyway, outside the classroom, people don't seem to care about grammar."	"Na aula, estudamos muita gramática e vocabulário, mas sei que isso é apenas uma parte da língua. De qualquer forma, fora da sala de aula, as pessoas não parecem se importar com a gramática."
"My objective is to be comfortable speaking English at my new job, so I've been pushing myself to join every single conversation and meeting at work."	"Meu objetivo é me sentir confortável falando inglês no meu novo trabalho, então tenho me esforçado para participar de todas as conversas e reuniões no trabalho."
"I don't know how long it will take for me to feel totally comfortable, and I have good days and bad days, but I know that I will keep improving if I keep practicing."	"Não sei quanto tempo vai demorar para me sentir totalmente confortável, e tenho dias bons e ruins, mas sei que vou continuar melhorando se continuar praticando."
"The best thing is that I am introducing lots of new ideas at work. People are starting to listen to me. Now, I have a voice."	"A melhor coisa é que estou introduzindo muitas ideias novas no trabalho. As pessoas estão começando a me ouvir. Agora, eu tenho uma voz."
That was just an example of someone who has taken control of their story.	Esse foi apenas um exemplo de alguém que assumiu o controle de sua história.
I can't tell your story because it will always be the psychology of the stranger.	Eu não posso contar sua história porque sempre será a psicologia do estranho.
Only you really know yourself.	Só você realmente conhece a si mesmo.
It's your narrative identity.	É a sua identidade narrativa.
Now I want to show you the person with all the power, the person who can achieve whatever they want.	Agora quero mostrar a pessoa com todo o poder, a pessoa que pode alcançar o que quiser.
Are you ready? Look at that person reflected in the glass screen.	Você está pronto? Olhe para aquela pessoa refletida na tela de vidro.
You are the hero of your story.	Você é o herói da sua história.
It's time to act like one.	É hora de agir como tal.



Contagem de palavras

A tabela abaixo exibe as palavras encontradas neste vídeo, bem como o número de vezes em que aparecem.

Veja também: [Para que serve esta tabela?](#)

Freq.	Palavra	Freq.	Palavra	Freq.	Palavra
96	the	53	you	52	to
50	and	43	of	40	is
37	I	36	a	35	that
26	in	26	are	22	not
18	it	17	your	16	was
14	this	14	they	14	story
14	english	13	with	13	have
13	but	12	stories	12	so
12	for	11	do	11	as
10	people	10	me	10	language
10	about	9	their	9	learning
9	at	8	will	8	who
7	power	7	know	7	am
6	these	6	question	6	now
6	most	6	he	6	fear
6	can	6	allowed	5	want
5	there	5	really	5	person
5	only	5	new	5	narrative
5	let	5	learner	5	had
5	grammar	5	fuel	5	every
5	did	5	be	5	an
4	world	4	were	4	we
4	them	4	tell	4	teacher
4	same	4	plane	4	my
4	much	4	more	4	minutes
4	mindset	4	like	4	how
4	hard	4	going	4	give
4	from	4	by	4	being
4	bad	4	away	4	any
4	answer	3	work	3	why
3	whole	3	when	3	what
3	warts	3	use	3	us
3	time	3	shows	3	show
3	say	3	right	3	psychology
3	own	3	one	3	on
3	no	3	might	3	life



Freq.	Palavra	Freq.	Palavra	Freq.	Palavra
3	left	3	keep	3	into
3	incredible	3	image	3	identity
3	good	3	few	3	feel
3	everyone	3	even	3	created
3	class	3	caves	3	called
3	been	3	because	3	always
2	yourself	2	york	2	where
2	weather	2	way	2	wait
2	video	2	very	2	versus
2	using	2	up	2	university
2	try	2	trunks	2	traffic
2	think	2	things	2	thing
2	then	2	than	2	tests
2	taken	2	take	2	still
2	start	2	speak	2	sometimes
2	someone	2	some	2	situation
2	shape	2	seem	2	secret
2	saw	2	said	2	sad
2	s	2	runway	2	remembering
2	pronunciation	2	process	2	powerful
2	points	2	pilot	2	patients
2	part	2	out	2	others
2	often	2	never	2	myself
2	mistakes	2	mistake	2	miles
2	medication	2	many	2	make
2	long	2	learn	2	landing
2	land	2	just	2	judgment
2	job	2	important	2	imagine
2	idea	2	hidden	2	hero
2	help	2	heads	2	go
2	get	2	flight	2	failed
2	example	2	exam	2	end
2	emergency	2	else	2	does
2	declare	2	death	2	days
2	controller	2	control	2	completely
2	comfortable	2	classroom	2	circle
2	change	2	cannot	2	become
2	asks	2	asked	2	artists
2	artistic	2	around	2	another
2	angry	2	all	2	air
1	zoltán	1	wrong	1	worried



Freq.	Palavra	Freq.	Palavra	Freq.	Palavra
1	words	1	without	1	winds
1	which	1	whether	1	whatever
1	well	1	ways	1	watching
1	wars	1	wants	1	walls
1	waited	1	wachtel	1	voice
1	vocabulary	1	visiting	1	vertical
1	various	1	unstoppable	1	unfortunately
1	understand	1	typically	1	two
1	twice	1	turned	1	turn
1	truly	1	treatment	1	treated
1	touring	1	totally	1	told
1	today	1	thousands	1	those
1	therapy	1	themselves	1	thank
1	testing	1	test	1	technical
1	surprising	1	suggestion	1	suffer
1	success	1	succeed	1	stupid
1	stuff	1	study	1	studies
1	strong	1	stranger	1	storytellers
1	stopped	1	starting	1	started
1	standards	1	standardized	1	standard
1	speaking	1	speakers	1	space
1	soon	1	something	1	small
1	slowly	1	slot	1	sinister
1	single	1	simple	1	silently
1	shown	1	short	1	shifted
1	serious	1	self	1	see
1	screen	1	scratch	1	save
1	run	1	result	1	responded
1	remove	1	reminder	1	remind
1	reflected	1	reality	1	ready
1	ran	1	quietly	1	put
1	pushing	1	profound	1	professor
1	problem	1	prevent	1	present
1	prehistoric	1	practicing	1	pilots
1	past	1	passengers	1	painters
1	over	1	outside	1	ourselves
1	our	1	other	1	or
1	official	1	objective	1	numbers
1	normal	1	night	1	natural
1	native	1	names	1	mysterious
1	multiple	1	moving	1	movie



Freq.	Palavra	Freq.	Palavra	Freq.	Palavra
1	movement	1	move	1	motivation
1	moments	1	moment	1	modern
1	mispronunciation	1	meeting	1	measure
1	meals	1	matter	1	materials
1	mammoth	1	making	1	makes
1	main	1	lots	1	lot
1	looking	1	look	1	living
1	little	1	listen	1	lines
1	lights	1	light	1	level
1	learns	1	leading	1	later
1	lantern	1	key	1	judging
1	judges	1	judged	1	join
1	introducing	1	influence	1	inequalities
1	industry	1	includes	1	improving
1	improve	1	illuminated	1	if
1	ideas	1	hypothetical	1	humans
1	humanity	1	human	1	hours
1	hold	1	his	1	heroes
1	healthy	1	has	1	harmless
1	happening	1	guy	1	guide
1	guess	1	guaranteed	1	growths
1	ground	1	gods	1	goat
1	glass	1	gets	1	gas
1	future	1	france	1	four
1	forms	1	forced	1	focusing
1	fly	1	flickering	1	first
1	firelight	1	fine	1	find
1	faster	1	familiar	1	failure
1	fact	1	faced	1	extreme
1	exposed	1	expert	1	experiences
1	experienced	1	experience	1	existed
1	exercise	1	excited	1	exams
1	examples	1	exaggerating	1	exactly
1	everyday	1	entire	1	enter
1	engines	1	emotion	1	electric
1	effective	1	edward	1	education
1	easily	1	during	1	draw
1	dramatic	1	dozens	1	dörnyei
1	dollar	1	dissolves	1	discovered
1	disappeared	1	disappear	1	dig
1	diagram	1	designed	1	depicted



Freq.	Palavra	Freq.	Palavra	Freq.	Palavra
1	delays	1	define	1	deer
1	deeper	1	deep	1	decorated
1	day	1	dates	1	cuts
1	creating	1	creates	1	create
1	crashed	1	crash	1	course
1	country	1	correct	1	core
1	cooking	1	conversation	1	consequences
1	conditions	1	computer	1	colors
1	colombia	1	co	1	classmates
1	circled	1	character	1	changed
1	chance	1	certain	1	center
1	cave	1	caused	1	care
1	bogotá	1	bit	1	billion
1	better	1	best	1	believed
1	belief	1	behind	1	beginning
1	becomes	1	became	1	basic
1	b	1	avianca	1	asking
1	ask	1	artworks	1	artwork
1	art	1	areas	1	appeared
1	anyway	1	anything	1	anonymous
1	animals	1	ancestors	1	although
1	also	1	almost	1	again
1	after	1	affect	1	act
1	achieve	1	accidentally	1	aborted
1	abort	1	able	1	ability
1	abilities				